FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 168
Enu 10

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 168 Drummond — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — in dans St Germain Bonsecours — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par L. P. Gadoua — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM.	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in cotton factory shop," "in driver stable," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at any other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from supplementary occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in dollars.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can be understood in addition to English or French.	Blind.	Deaf and dumb.
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte ou travail à forfait.	Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme," "à la scierie," "dans une fabrique de coton," "dans une écurie," "dans une pharmacie," etc.	Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines employé à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou suppléments d'emplois autres que l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de travail supplémentaire.	Taux du gain par heure lorsque l'employé a été payé à l'heure—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Connaît une autre langue en outre de l'anglais ou du français.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
68	68	Leonard Adelard	St Germain	M	chef	m	Juin	1871	39	Qué			Français	Canadien	Cath	Cultivateur				mi		52		60			300							9	Oui	Oui	Fr			
		Celia		F	épouse	m	Mars	1885	25	Qué			Français	Canadien	Cath	aucun																					
		Yvonne		F	fille	c	Janvier	1908	3	Qué																											
		Arthur		M	fils	c	Août	1909	1	Qué																											
69	69	Emma Adelard	St Germain	F	Chef	m	Août	1855	54	Qué			Français	Canadien	Cath	Cultivateur				mi		52		60			300							9	Oui	Oui	Fr			
		Victoria		F	épouse	m	Mai	1884	26	Qué						aucun																					
70	70	Duncan Joseph	St Germain	M	chef	m	Janvier	1862	49	Qué			Français	Canadien	Cath	Cultivateur				mi		52		60			300							9	Oui	Oui	Fr			
		Lizzie		F	épouse	m	Juillet	1869	41	Qué						aucun																					
71	71	Gazaille Daniel	St Germain	M	chef	m	Novembre	1885	24	Qué			Français	Canadien	Cath	Cultivateur				mi		52		60			300							9	Oui	Oui	Fr			
		Rosalba		F	épouse	m	Avril	1888	22	Qué						aucun																					
		Joseph		M	fils	c	Août	1908	2	Qué																											
		Zeda		F	fille	c	Octobre	1906	4	Qué																											
		Stanislas		M	fils	c	Novembre	1908	2	Qué																											
		Eva		F	fille	c	Janvier	1910	1	Qué																											
72	72	Beaulieu Olivia	St Germain	F	Chef	m	Octobre	1875	36	Qué			Français	Canadien	Cath	Journalier				mi	manufacture de serre	52		60			500			500	12	13		9	Oui	Oui	Fr			
		Beaulieu Natalie		F	épouse	m	Octobre	1871	40	Qué						aucun																					
		Rosanna		F	fille	c	Juin	1895	16	Qué																											
		Zenita		F	fille	c	Mars	1898	13	Qué																											
		Albert		M	fils	c	Mai	1901	10	Qué																											
		Almeria		F	fille	c	Mai	1903	8	Qué																											
		Orgeis		M	fils	c	Mai	1901	6	Qué																											
		Aldea		F	fille	c	Mai	1900	5	Qué																											
		Marie Anne		F	fille	c	Octobre	1910		Qué																											
73	73	Perrault Edmond	St Germain	M	Chef	m	Octobre	1870	41	Qué			Canadien	Canadien	Cath	journalier				mi		52		60			400		1000	48	24		9	Oui	Oui	Fr			
		Celanire		F	épouse	m	Mai	1871	41	Qué						aucun																					
		Ernest		M	fils	c	Janvier	1892	19	Qué						journalier				mi																	
		George		M	fils	c	Novembre	1894	16	Qué						journalier				mi																	
		Conte		M	fils	c	Août	1897	13	Qué						aucun																					
		Alexandre		M	fils	c	Septembre	1899	11	Qué						aucun																					
		Wilfrid		M	fils	c	Octobre	1901	10	Qué						aucun																					
		Marie		F	fille	c	Décembre	1902	9	Qué						aucun																					
		Marianne		F	fille	c	Décembre	1903	7	Qué						aucun																					
74	74	Lavoie Ernest	St Germain	M	chef	m	Octobre	1877	34	Qué			Canadien	Canadien	Cath	journalier				mi	manufacture de meubles	50		60			400		500	48	12		9	Oui	Oui	Fr			
		Clara		F	épouse	m	Décembre	1877	34	Qué						aucun																					
		Alice		F	fille	c	Août	1903	8	Qué																											
		Rosa		F	fille	c	Juin	1900	11	Qué																											
		Rose		F	fille	c	Août	1901	10	Qué																											
75	75	Lafond Evariste	St Germain	M	chef	m	Mars	1849	62	Qué			Canadien	Canadien	Cath	journalier				mi	manufacture de meubles	52		60			400		700								
		Clarissa		F	épouse	m	Mars	1870	42	Qué						aucun																					
		Evariste		M	fils	c	Décembre	1895	14	Qué						journalier				mi		52		60			400		700								
		Clarence		M	fils	c	Mars	1898	13	Qué																											
		Rosalba		F	fille	c	Janvier	1901	12	Qué																											
		Evangeline		F	fille	c	Janvier	1901	10	Qué																											
		Ludivina		F	fille	c	Octobre	1902	8	Qué																											
		Marie Rose		F	fille	c	Août	1907	4	Qué																											
		Maurice		M	fils	c	Mars	1905	6	Qué																											
		Robertine		F	fille	c	Mars	1909	1	Qué																											
76	76	Legault Walter	St Germain	M	chef	m	Mars	1892	19	Qué			Canadien	Canadien	Cath	journalier				mi	de ferme	50		60			250		500								
		Cassie		F	épouse	m	Mai	1892	19	Qué						aucun																					
		Lucien		M	fils	c	Octobre	1909	1	Qué																											